

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 234257

05.04.2019-08:26

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.655

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7184153	2511044550	270	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500042696
05.04.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	18	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7184154	2511097250	135	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
05.04.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	9	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7184155	2511070835	672	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
05.04.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE	X	168	TBA-500086
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	28	-LT4	X	0	TBA-500141
7184156	2511078451	432	PC	S/	Ring Gear	5500042690
05.04.2019	2511078458				GETRAG Sonstige	
010	P:	6	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	72	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	6	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7184157	2516043935	484	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
05.04.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	242	TBA-500086
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	22	-LT7	X	0	TBA-500142

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftragsgeber / blanc = Exemplaire pour commettant / wit = Exemplaar voor besteller / blanco = Essemplare per committente / white = Copy for orderer / held = Exemplar for orderer
rosa = Exemplar für Absender / rosa = Exemplaire de l'expéditeur / rosa = Exemplaar voor afzender / rosa = Essemplare per mittente / pink = Copy for sender / rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplaire du destinataire / blau = Exemplaar voor geadresseerde / blu = Essemplare per destinataria / blue = Copy for consignee / blau = Exemplar for consignee
grün = Exemplar für Frachtlührer / vert = Exemplaire du transporteur / groen = Exemplaar voor vervoerder / verde = Essemplare per trasportatore / green = Copy for carrier / grün = Exemplar for belonbor

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtlührer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 05.04.2019		17 Nachfolgende Frachtlührer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 234257		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtlührer Réserves et observations des transporteurs	

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 15-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Karton	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise MONTESWART HELIUMS	10 Statistikknummer No. statistique 87084099	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3655 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20 m³
"The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3."						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) / Prescriptions particulières UN						
14 Rückzahlung Remboursement						
15 Frachtzahlungszuweisungen Prescriptions de règlement FCA Neuenstein, Incoterms 2010						
19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer						
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUPFNER + S.p.A.						
21 Ausfertigt in Établi à Neuenstein						
22 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour le calcul de la distance avec passages frontaliers						
23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Unterschrift und Stempel des Frachtlührers (Signature et timbre du transporteur)						
24 Gut empfangen Réception des marchandises am 17 APR 2019						
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour le calcul de la distance avec passages frontaliers						
26 Vertragsspäter des Frachtlührers Postérieur du transporteur						
27 Anlänger Anlänger						

28 Benutzte Gen.-Nr. Gen. utilisée		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	
--	--	--	--



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 05.04.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003638 vom 05.04.2019



19-003638

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.04.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 05.04.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	7184153	15	COLLI
2	7184154		
3	7184155		
4	7184156		
5	7184157		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	3.655
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		15,00 COLLI	3.655,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-003638 empfangen am Via Benutzter Grenzübergang 70026 Modugno (BA) Datum / Date	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno 10 APR 2019	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200858
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604